

*[Text]*

forces and the rising aspirations of peoples in many lands for social and economic security augurs an explosion of conflict.

Bertram Russell, McLuhan, Einstein and many others have warned that the development of nuclear weapons requires a fundamental change in the relationship between nations, a cultural transformation which we have not yet made.

We cling to the outmoded concept of protecting the nation rather than people. We spend huge sums of money, brainpower and resources on weapons, in the false hope that they will somehow save us from our own outdated thinking.

We have to get serious about making substantial nuclear arms reductions, and make the effort to facilitate peaceful social change.

• 1530

We have to appreciate that militarism creates unemployment. We cannot have it both ways. The human and material resources of our planet are limited, and redirecting these resources mainly to the military saps our civilian industrial innovation and weakens our competitiveness, raises interest rates and fuels the debt crisis. Also, it preys on our sick, underemployed, poorly housed and poorly educated citizens. We need to act for better housing, for more and better education for all people, for adequate and pure water where there is thirst, for food and nutrition, for health care facilities, medical personnel and widespread programs for disease control and disease eradication.

We must reassess our fundamental beliefs, values, assumptions, prejudices and stereotypes. We must look clearly into the future and acknowledge the real threats that confront us, and adopt realistic policies in foreign affairs, defence and international aid to counter those threats. We need visionary leadership like that of the late President of Egypt, Anwar Sadat, and the current Prime Minister of New Zealand, David Lange, daring and bold, in order to avoid the ultimate folly of history.

We look to you, our government, to adopt the far-sighted policies which a groundswell of Canadians and Winnipeggers want now. We hope you are listening.

**An hon. member:** You had one slide in there of a military cemetery and a cenotaph, and I did not get the exact impression that it was supposed to convey. Perhaps you might tell me.

**Mr. D. Wilson:** I wanted to give the impression that any war in the future will be fought with a terrible loss of both military and civilians.

**An hon. member:** Thank you.

**Ms Menno Klassen (Chairperson, Disarmament Winnipeg Branch):** Mr. Chairman, we believe we need to consider the presuppositions in all of this, and I think you will notice that

*[Translation]*

tions croissantes de nombreux peuples à la sécurité sociale et économique laissent présager une explosion de conflits.

Bertram Russell, McLuhan, Einstein et bien d'autres nous ont avertis que le développement d'armes nucléaires exige un changement fondamental dans les relations entre les nations, une transformation culturelle à laquelle nous ne sommes pas encore parvenus.

Nous nous accrochons au concept désuet de la protection de la nation, plutôt que de celle du peuple. Nous consacrons aux armes d'énormes sommes d'argent, d'énormes ressources intellectuelles et matérielles dans le faux espoir qu'elles finiront par nous sauver de notre façon de penser démodée.

Nous devons faire des efforts sérieux pour réduire substantiellement l'armement nucléaire, et faciliter un changement social dans la paix.

Nous devons nous rendre compte que le militarisme est source de chômage. On ne peut pas tout avoir. Les ressources humaines et matérielles de notre planète sont limitées et les réaffecter principalement au domaine militaire sape notre créativité industrielle, affaiblit notre compétitivité, fait augmenter les taux d'intérêt et aggrave le problème de la dette. De plus, ce sont nos concitoyens malades, chômeurs, mal logés et peu instruits qui en font les frais. Nous devons agir pour assurer aux gens une meilleure éducation et de meilleures conditions de logement, leur donner de l'eau potable en quantité suffisante là où elle manque, de la nourriture et une bonne alimentation, mettre à leur disposition des services de santé et du personnel médical ainsi que des programmes universels de contrôle et d'éradication des maladies.

Nous devons réévaluer nos croyances, nos valeurs, nos présomptions, nos préjugés et nos stéréotypes fondamentaux. Nous devons examiner clairement l'avenir, reconnaître les dangers réels qui nous font face, adopter des politiques réalistes en matière d'affaires extérieures, de défense et d'aide internationale de façon à parer à tous ces dangers. Nous avons besoin d'un leadership visionnaire tel celui de l'ancien président de l'Égypte, Anouar el-Sadate, ou de l'actuel Premier ministre de la Nouvelle-Zélande, David Lange, d'un leadership hardi et audacieux, afin d'éviter l'ultime folie de l'histoire.

Nous comptons que notre gouvernement adoptera les politiques avisées réclamées actuellement par l'opinion publique canadienne et les habitants de Winnipeg. Nous espérons qu'il nous écoute.

**Une voix:** Vous aviez là une diapositive d'un cimetière et d'un cenotaphe et je n'en ai pas saisi l'exacte signification. Peut-être pourriez-vous me l'expliquer.

**M. D. Wilson:** J'ai voulu montrer que toute nouvelle guerre se solderait par des pertes considérables tant chez les militaires que chez les civils.

**Une voix:** Merci.

**Mme Menno Klassen (présidente, Groupe d'étude sur le désarmement, Association canadienne pour les Nations Unies, succursale de Winnipeg):** Monsieur le président, nous estimons